00375643

ឯកសារបានចំលងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
15 / 09 / 2009
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

001/18-07-2007-ECCC/TC
E1/45

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
15 / 01 / 09
ម៉ោង (Time/Heure) : 09:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: CL Tey

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

<u>កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ</u>
<u>នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី "ឌុច"</u>
<u>សាធារណៈ</u>

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ
ថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ -ថ្ងៃជំនុំជម្រះទី ៤០

រៀបចំដោយ: **សែ កុលវុឌ្ឍី** និង Natacha WEXELS-RISER

<u>កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម</u>
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម ធូ មណី
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា (បម្រុង) និង ចៅក្រម Claudia FENZ (បម្រុង)
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោក Crippa MATTEO, លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, កញ្ញា Natacha Wexels-Riser, លោក ឌុច ផារី
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖លោក សេង ប៊ុនឃាង, លោក Anees Ahmed , លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ, លោក Zachery Lampell, លោក វ៉េង ហួត, កញ្ញា Lindsan Baruffa, លោកស្រី ជុន សុលក្ខណ៍

TRIAL CHAMBER CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE E.C.C.C. C.E.T.C.

ជនជាប់ចោទ៖ លោក កាំង ហ្គេចអ៊ាវ ហៅ ឌុច
មេធាវីជនជាប់ចោទ៖ លោក ការ សាវុត្ថ, លោក François Roux(អវត្តមាន), លោកស្រី Marie-Paule Canizares, លោកស្រី Heleyn Unac, លោក ចាន់ រ៉ាវុធ, លោក Alexandre Prezanti
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ កញ្ញា Silke Studzinsky,លោក គង់ ពិសី, លោកស្រី Martine Jacquin, លោក គីម ម៉េងឃី, កញ្ញា ទី ស្រីនណា, លោក Alain Werner, លោក ហុង គឹមសួន
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អារុណ
ផ្សេងៗ៖លោក Pierre Cozette, លោក Scott Bywater, លោកស្រី Maryvonne Maniacky, លោក ឡាយ ណារ៉ា

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖

ថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ៩.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.១៥
សម្រាកព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖១០.៥០	បញ្ចប់ម៉ោង៖១១.០៥
សម្រាក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖១១.៥៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣០
សម្រាកល្ងាច	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៤៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០៥
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	០៥ ម៉ោង និង ០៥ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
សំណើសុំដាក់ប្រវត្តិរូបរបស់លោកស្រី មុំ យ៉ុវ ម្តាយរបស់នង ចាន់ផល នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ	សហព្រះរាជអាជ្ញា	៩.០២	៩.២០
ការតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ភោគ ខន (E2/33) ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃប្រតិបត្តិការណ៍មន្ទីរស២១	សហព្រះរាជអាជ្ញា	៩.២០	៩.៣៩
ការតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ភោគ ខន (E2/33) ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃប្រតិបត្តិការណ៍មន្ទីរស២១	មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមទី៣ (៩.៣៩ ដល់១០.១៥)	៩.៣៩	១០.២១

00375645

	ក្រុមទី២(១០.១៥ ដល់១០.២១)		
ការកត់សម្គាល់របស់ជនជាប់ចោទ	ជនជាប់ចោទ	១០.២២	១០.២៣
ការតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គោគ ខន (E2/33) ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃប្រតិបត្តិការណ៍មន្ទីរស២១	មេធាវីការពារក្តី	១០.២៤ ១១.០៥	១០.៤៧ ១១.១០
ការតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជិន ម៉េត (E2/80) ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃប្រតិបត្តិការណ៍មន្ទីរស២១ និង ស២១៤ (ព្រៃស)	អង្គជំនុំជម្រះ	១១.១៣	១៦.១៣

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី៖

សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងការដាក់ឯកសារថ្មីនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ

- សហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើសុំដាក់ប្រវត្តិរូប មុំ យ៉ូវ ដែលជាម្តាយរបស់ នង ចាន់ផល ទៅក្នុងសំណុំរឿង និងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។
- មេធាវីការពារក្តីបានទទួលយកចំពោះសំណើនេះប៉ុន្តែបានកត់សម្គាល់ថាការដាក់ឯកសារនេះមានការយឺតយ៉ាវ។
- មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមទី៣ បានគាំទ្រចំពោះសំណើនេះ។
- អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលយកសំណើនេះ។

ការតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គោគ ខន (E2/33)ដោយភាគី

- សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមទី៣ បានតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គោគ ខន ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃប្រតិបត្តិការណ៍មន្ទីរស២១។

ការតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជិន ម៉េត (E2/80)ដោយអង្គជំនុំជម្រះ

- អង្គជំនុំជម្រះបានតាំងសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជិន ម៉េត ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃប្រតិបត្តិការណ៍មន្ទីរស២១ រួមបញ្ចូលជើងឯក និងប្រតិបត្តិការណ៍មន្ទីរស២៤។

TRIAL CHAMBER CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE E.C.C.C. C.E.T.C.

00375646

001/18-07-2007-ECCC/TC
E1/45

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧.៣				
លេខយោងរបស់អ.វ.ត.ក	លេខយោងរបស់ក.ស.ច.ស	ឈ្មោះ/ការអធិប្បាយ	ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ (សំងាត់បំផុត សំងាត់ ឬសាធារណៈ)	កំណត់សម្គាល់
E94	គ្មាន	ប្រវត្តិរូប មុំ យ៉ូវ ម្តាយ	សាធារណៈ	00346163-00346163 00346317,00346317
E3/7/1.3	គ្មាន	ឧបសម្ព័ន្ធ៣៖ ប្រវត្តិរូប ភោគ សាខុន	សាធារណៈ	00282312-00282314 00345916-00345918
E3/80/4.1	គ្មាន	ឧបសម្ព័ន្ធ១៖ ប្រវត្តិរូប ជិន ម៉េត	សាធារណៈ	00343199-00343199
E3/80/4,2	គ្មាន	ប្រវត្តិរូប ឃឹម ម៉េត	សាធារណៈ	00347466-00347467 00343200-00343200
E3/391	D32/V ឧបសម្ព័ន្ធ៣	ឧបសម្ព័ន្ធ៣៖គណៈកងពល៥០២ ម៉េត ផ្ញើរ ទៅ ឌុច	សាធារណៈ	00173329-00173329 00226100-00226100 00233327-00233327

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖
បង្គាប់ឲ្យនាំជនជាប់ចោទទៅមន្ទីរឃុំឃាំង និងនាំគាត់ត្រឡប់មកសវនាការវិញនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី០៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩។

ដីកាសម្រាប់ការលើកវារកាលសវនាការ
ការពន្យាពេលសវនាការ៖ សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី០៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ វេលាម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

សែ គុលចន្ធី Natacha WEXELS-RISER